

STN	Železnice. Pozemné služby. Zariadenie na doplňovanie vody.	STN EN 16362 28 7311
------------	---	--

Railway applications - Ground based services - Water restocking equipment

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Obsahuje: EN 16362:2013

118854

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 16362

December 2013

ICS 45.060.20

English Version

**Railway applications - Ground based services - Water restocking
equipment**

Applications ferroviaires - Services au sol - Equipements de
remplissage en eau

Bahnanwendungen - Versorgungsdienste -
Wassernachfülleinrichtungen

This European Standard was approved by CEN on 19 October 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Requirements	4
4.1 On vehicles	4
4.1.1 Water system.....	4
4.1.2 Coupling for water supply	5
4.1.3 Protection of coupling.....	7
4.1.4 Drainage.....	7
4.1.5 Drinking water system	7
4.2 On railway infrastructure	7
4.2.1 Depot supply hose to vehicle	7
4.2.2 Protection of end of supply hose.....	7
4.2.3 Water supply and equipment.....	8
4.2.4 Security of supply	8
4.2.5 Frost protection	8
4.3 Information and instruction	8
4.3.1 For railway vehicles.....	8
4.3.2 For fixed installations.....	8
Annex A (informative) Water level indication for railway vehicles.....	10
A.1 Water level indicator.....	10
A.1.1 General.....	10
A.1.2 Mechanical water level indicator	10
A.1.3 Electrical water level indicator	12
A.1.4 Low water level indicator	12
A.2 Electrical filling stop function	12
Annex B (informative) Water coupling cover	13
Annex C (normative) Test procedure	14
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC	15
Bibliography	22

Foreword

This document (EN 16362:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 "Railway applications", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the interface requirements for water restocking equipment, and the on board system to preserve the quality of the water supply. It is applicable to railway vehicles fitted with water taps for use in toilets, washing facilities, water dispensers and catering equipment and the railway infrastructure at designated servicing sites.

This European Standard is not applicable to filling railway vehicles with water for the purpose of engine cooling, steam heating or work equipment on on-track machines.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 806 (all parts), *Specification for installations inside buildings conveying water for human consumption*

EN 806-2:2005, *Specification for installations inside buildings conveying water for human consumption — Part 2: Design*

EN 12502-1, *Protection of metallic materials against corrosion — Guidance on the assessment of corrosion likelihood in water distribution and storage systems — Part 1: General*

EN 15877-2:2013, *Railway applications — Markings of railway vehicles — Part 2: External markings on coaches, motive power units, locomotives and on track machines*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN